

遠隔同時通訳プラットフォーム



## 遠隔同時通訳 (オンライン会議 + interprefy) 利用について



Copyright Simul International, Inc. All rights reserved.

## オンライン会議でinterprefyを利用するには： interprefyを会議参加者の一人として招待（URLを送る）していただくだけで完了です

### 必要機材

- ✓オンライン会議用PC
- ✓マイク
- ✓Webカメラ
- ✓インターネット回線

※interprefyは1名あたり0.5Mbpsを確保できるWi-Fi 環境、もしくは4G (LTE) 以上の公衆接続が必要です。

- ✓interprefy用スマートフォン、タブレット、もしくはPC
- ✓有線タイプのイヤフォン

※無線イヤフォンは音声途中で途切れる可能性がある為、推奨しておりません。

### 会議の進行

会議の進行はWebex、Microsoft Teams、Zoom、などのオンライン会議システムで運用してください。

### 同時通訳音声

スマートフォン・タブレットのinterprefy専用アプリ、またはPCからブラウザでアクセスしてお聞きください。

### 注意点

- ✓interprefy用のデバイスと会議用のデバイスは、別々に2つご用意ください。
- ✓オンライン会議用PCのマイクは発言時のみマイクをオンにし、発言終了後はマイクをオフ（ミュート）にしてください。
- ✓スマートフォンの省エネモードオフを推奨しています。
- ✓PCのスリープモード設定のオフを推奨しています。
- ✓Wi-Fi・キャリアの電波強度が不十分な環境では音声不安定、あるいは切断の可能性がございます。
- ✓アプリは常に最新のバージョンに更新ください。

アプリのバージョン確認方法

アンドロイド：

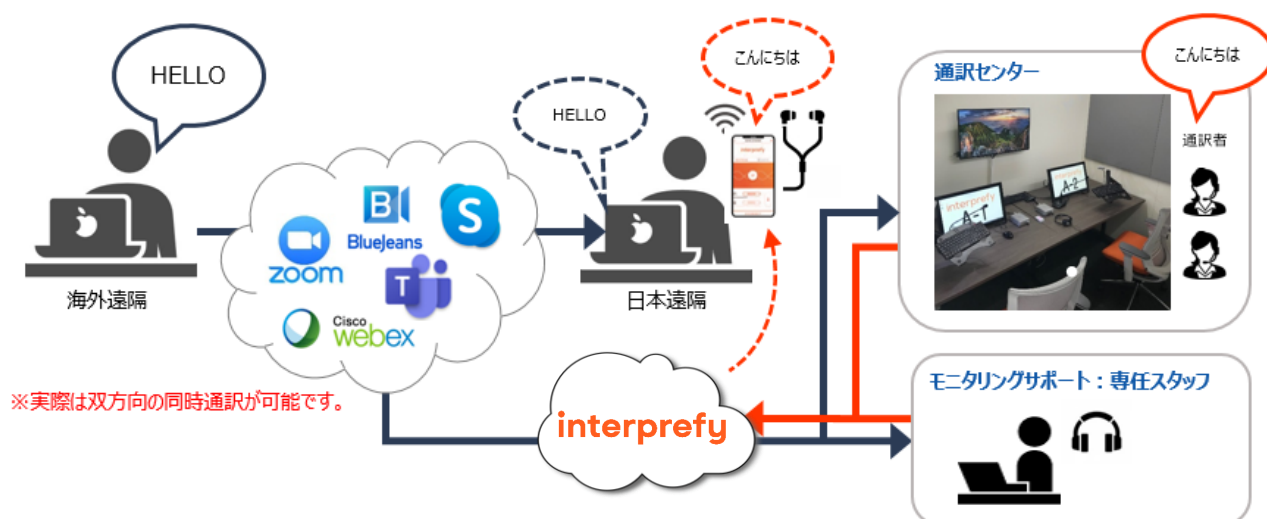
<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.interprefy.interprefy&hl=ja&gl=US>

iOS：

<https://apps.apple.com/jp/app/interprefy/id971176635>

・スマートフォンのバッテリーは事前に十分に充電、もしくは充電できる環境をご用意ください。

### 【運用イメージ図】



【アプリから聞く場合】

①アプリをダウンロードしてください。

「Google Play Store」、または「App Store」にアクセスし、  
QRコードもしくは、「interprefy」で検索して、ダウンロードしてください。  
※アプリは無料でダウンロードいただけます。



※イヤホンスマートフォンに接続し、他のアプリは可能な限り全て閉じてください。

②アプリを開き、ログインページでトークン（パスワード）を入力してください。



トークンは大文字、小文字まで認証しますので、入力の際は  
ご注意ください。

【音声確認の方法】

音声確認用トークン：  
を入力すると、日本語、英語のテスト音声を聞くことができます。

③言語を選択してください。



聞きたい言語を選択してください。

④interprefyに接続されると通訳音声流れます。



言語を変更する場合は、表示されている言語をタップすると③の言語  
選択画面から変更いただけます。

音声が良く聞こえない場合は一度切断いただき、再度接続してくださ  
い。

## 【ブラウザから聞く場合】 ※アプリがダウンロードできない場合

### ①ブラウザからログインしてください。

PCからログインする場合、またはアプリダウンロードができない場合は、QRコード、もしくはURLからログインしてください。

※ブラウザはGoogle Chromeをご使用ください。

ブラウザ用ログインページ

<https://interprefy.interpret.world/user/sign-in>



### ②ログインページが表示されたら、トークンを入力してセッションに接続してください。

セッションに接続

ここにトークンを入力

セッションに接続

トークンは大文字、小文字まで認証しますので、入力の際はご注意ください。

#### 【音声確認の方法】

音声確認用トークン：simuldemo

を入力すると、日本語、英語のテスト音声を聞くことができます。

### ③言語を選択してください。

None

None
SRC, Source
ENG, English
FRA, French
JPN, Japanese
ZHO, Chinese

聞きたい言語を選択し、「接続」をタップしてください。

### ④interprefyに接続されると通訳音声 flows します。

Japanese

切断

🎧

言語を変更する場合は、表示されている言語の右側「V」から変更いただけます。

音声が良く聞こえない場合は一度切断いただき、再度接続してください。

※一部スマートフォン・タブレットにおいて、ブラウザでご利用頂けない可能性があります。スマートフォン・タブレットでご利用の際はアプリをダウンロードいただくことをお勧めします。